

## Model : Chilly Vent



Make sure to turn off your computer and unplug the cable from the power source before installing to CPU cooler.

### To Install the CPU Cooler:

1. Take out this CPU cooler from package.
2. Apply an adequate layer of thermal grease on the surface of CPU.
3. Place the CPU Cooler on CPU, making sure it fits the retention module.
4. Snap the hook of the metal clip into the hole of retention module.
5. Carefully turn over the lever of clip, until it's firmly secured the cooler in place.
6. Connect the fan power lead to the proper connector on the motherboard.
7. Installation completed.

## Modèle : Chilly Vent



Assurez-vous d'éteindre votre ordinateur et de débrancher le câble d'alimentation de sa prise électrique avant d'installer le refroidisseur de CPU.

### Pour installer le dissipateur CPU :

1. Retirez le dissipateur de son emballage.
2. Appliquez une fine couche de pâte thermique sur la surface du CPU.
3. Placez le refroidisseur sur le CPU en vous assurant qu'il s'insère correctement dans le module de rétention.
4. Accrochez le clip en métal dans le trou du module de rétention.
5. Tournez délicatement le levier du système de serrage jusqu'à ce que le dissipateur soit bien sécurisé.
6. Connectez le connecteur d'alimentation du ventilateur sur le connecteur approprié de la carte mère.
7. L'installation est terminée.

## 型號: Chilly Vent



在置入CPU風扇前，請確保關閉您的電腦並已拔去電源插頭。

### CPU散熱器安裝指南：

1. 請打開包裝，取出CPU風扇。
2. 取出適量散熱膠均勻塗抹於CPU的表面。
3. 將風扇放置到CPU上，並確保安裝到支撐底座的正確位置。
4. 將金屬夾扣嵌入支撐底座的孔中。
5. 小心轉動金屬夾的拉桿，直到將風扇固定到正確位置。
6. 將風扇電源線接到主機板上正確的接針處。
7. 置入完成。

## 型号: Chilly Vent



在安装CPU风扇前，请确保关闭您的计算机并已拔去电源插头。

### CPU散热器安装指南：

1. 请打开包装，取出CPU风扇。
2. 取出适量散热胶均匀涂抹于CPU的表面。
3. 将风扇放置到CPU上，并确保安装到支撑底座的正确位置。
4. 将金属夹扣嵌入支撑底座的孔中。
5. 小心转动金属夹的拉杆，直到将风扇固定到正确位置。
6. 将风扇电源线连接到主板上正确的接针处。
7. 安装完成。

## Modelo : Chilly Vent



Asegúrese de apagar su PC y desconectar los cables de alimentación antes de instalar el sistema de refrigeración de CPUs.

### Para instalar el sistema de refrigeración de CPUs:

1. Extraiga el sistema de refrigeración de CPUs de su embalaje.
2. Aplique una capa adecuada de pasta de conducción térmica en la superficie de la CPU.
3. Coloque el sistema de refrigeración sobre la CPU, asegurándose de que se ajusta correctamente al módulo de retención.
4. Ajuste el gancho del clip metálico en el agujero del módulo de retención.
5. Con cuidado gire la palanca del clip hasta que ésta asegure firmemente el sistema de refrigeración en su lugar.
6. Conecte la fuente de alimentación del ventilador al conector apropiado en la placa madre.
7. La instalación ha sido completada.

## モデル: Chilly Vent



CPUクーラの取り付けを行う前にコンピュータの電源を切り、電源からケーブルを抜いてください。

### CPUクーラを取り付ける：

1. パッケージからCPUクーラを取り出します。
2. CPUの表面にサーマルグリースを適量塗ります。
3. CPUの上からリテンションモジュールに一致するようにCPUクーラを取り付けます。
4. リテンションモジュールの穴にメタルクリップのフックをはめます。
5. クリップのレバーを逆に倒し、クーラを固定します。
6. ファン電源リード線をマザーボードのコネクタに接続します。
7. 取り付け完了です。

## 모델 : Chilly Vent



CPU 쿨러를 설치하기 전에 컴퓨터의 전원을 끄고 모든 전원 케이블을 제거해 주십시오.

### CPU 쿨러 설치:

1. CPU 쿨러를 박스에서 꺼내십시오.
2. CPU 표면에 적당량의 써멀 그리스를 잘라 주십시오.
3. CPU에 CPU 쿨러를 장착하시고, 쿨러가 리텐션 모듈에 맞는지 확인해 주십시오.
4. 메탈 클립의 후크를 리텐션 모듈에 걸어주십시오.
5. 쿨러가 제자리에 장착될 때까지 클립의 레버를 조심스럽게 돌려 주십시오.
6. 팬 전원 도선을 마더보드의 올바른 커넥터에 연결해 주십시오.
7. 설치 완료

## Modell : Chilly Vent



Bevor Sie den Prozessorkühlkörper installieren, vergewissern Sie sich, dass Ihr Computer ausgeschaltet ist, und dass das Stromkabel von der Stromquelle getrennt ist.

### So installieren Sie den Prozessorkühlkörper:

1. Nehmen Sie den Kühlkörper aus der Verpackung.
2. Geben Sie eine ausreichende Menge Thermalpaste auf die Prozessoroberfläche.
3. Platzieren Sie den Kühlkörper auf dem Prozessor und vergewissern Sie sich, dass er genau auf das Befestigungsmodul passt.
4. Haken Sie den Metallhaken in das Loch am Befestigungsmodul.
5. Drehen Sie vorsichtig den Hebel des Metallhakens, bis der Kühlkörper richtig festgestellt ist.
6. Verbinden Sie die Stromleitung des Lüfters mit dem passenden Anschluss am Motherboard.
7. Die Installation ist hiermit beendet.

The symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the product (electrical and electronic equipment) should not be placed in municipal waste. Please check local regulations for disposal of electronic products.

Le symbole représentant une benne à roue barde, indique que le produit (équipement électrique et électronique) ne doit pas être placé dans un conteneur à ordures ménagères. Veuillez consulter les réglementations locales en matière de rejets de produits électroniques.

畫叉的帶輪垃圾桶圖示表示該電子設備不能直接投入垃圾箱中，請參閱當地電子設備處理辦法。

El símbolo de un contenedor de basura con ruedas y dos líneas cruzadas indica que el producto (eléctrico o electrónico) no debe ser dispuesto en lugares de recolección de desechos municipales. Por favor compruebe las regulaciones locales en materia de desecho de productos electrónicos.

ゴミ箱に印のついたマークは、本製品が電気製品または電気装置であり、地域のゴミと一緒に捨ててはならないことを示します。廃棄の際は、地方自治体の電気製品の処理に関する規則に従ってください。

X 표시가 되어있는 바퀴 달린 쓰레기통 표시 리본이 부착된 제품은 (전기 또는 전자제품)은 도시 폐기물에 같이되어서는 안 됩니다. 전자제품 폐기에 관한 지역 규정을 확인해 주십시오.

Das durchgestrichene Symbol der Mülltonne zeigt an, dass das Produkt (elektrisches und elektronisches Zubehör) nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte. Bitte erkundigen Sie sich nach lokalen Regelungen zur Entsorgung von Elektroschrott.

## 1.2.



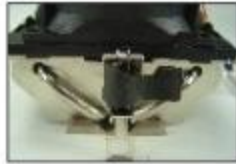
## 3.



- Make sure the condition of clip is released as the photo shown.
- Vérifiez que le système de serrage est bien déverrouillé.
- 如圖所示，請確保金屬夾扣打開。
- Asegúrese de que el clip esta suelto tal y como se muestra en la imagen.
- 左の写真のように、クリップは開いた状態にします。
- 그림과 같이 클립을 느슨하게 해 주십시오.
- Lösen Sie den Rückhalteriegel genau so, wie auf dem Bild gezeigt.



- Released
- Déverrouillé
- 打開
- 打开
- Suelto
- 開いた状態
- 鬆금 解環
- Gelöst



- Lock
- Verrouillé
- 扣合
- 扣合
- Bloqueado
- 閉めた状態
- 잠금 閉環
- Festgestellt

## 4.



## 5.



- Turning over the lever
- Verrouillage du système de serrage
- 轉動拉桿
- 转动拉杆
- Dé la vuelta a la palanca.
- 레버를倒す
- 讓桿 轉起
- Drehen des Hebels

## 6.



- CPU fan connector
- Connecteur CPU fan
- CPU風扇接針
- CPU風扇接針
- Conector del ventilador de la CPU
- CPUファンコネクタ
- CPU 팬 커넥터
- Prozessorlüfteranschluss

## 7.

